



BEOWULF

issue #2
\$5.99



WWW.IDWPUBLISHING.COM • \$3.99



8 27714 25152 4

Based on the Serzenplay By
Neil Gaiman & Roger Avaray

BEOWULF

PARTE 2 DA AVENTURA!



TRADUÇÃO E LETRAS
RONALDORRB



Beowulf #2
cover checklist

regular cover
art by: Mark A. Nelson

incentive cover
art by: Gabriel Rodriguez



Based on the Screenplay By
Neil Gaiman & Roger Avary

Written by Chris Ryall
Art by Gabriel Rodriguez
Colors by Jay Fotos
Letters by Robbie Robbins



Special thanks to Steve Starkey, Doug Chiang,
and Risa Kessler for their invaluable assistance.

www.IDWPUBLISHING.com

BEOWULF #2. OCTOBER 2007. FIRST PRINTING. Beowulf © 2007 Paramount Pictures and Shangri-La Entertainment LLC. All rights reserved. © 2007 Idea and Design Works, LLC. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 4411 Morena Blvd., Suite 106, San Diego, CA 92117. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



IDW Publishing is:
Ted Adams, President
Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist
Clifford Meth, EVP of Strategies/Editorial
Chris Ryall, Publisher/Editor-in-Chief
Alan Payne, VP of Sales
Neil Uyetake, Art Director
Dan Taylor, Editor
Justin Eisinger, Assistant Editor
Tom Waltz, Assistant Editor
Chris Mowry, Graphic Artist
Amauri Osorio, Graphic Artist
Matthew Ruzicka, CPA, Controller
Alonzo Simon, Shipping Manager
Kris Oprisko, Editor/Foreign Lic. Rep.

"AHH, BEOWULF,
AI ESTÁ VOCE."



EU ESTAVA
PENSANDO SOBRE
SEU PAI. ELE VEIO
AQUI FUGINDO
DOS WYLFLINGS.

EU PAGUEI SEU
DÉBITO DE SANGUE, E
ELE FEZ UM JURAMENTO
MIM. EU SALVEI SUA PELE
AGORA VOCÊ ESTÁ AQUI
PARA SALVAR AS
NOSSAS, EHP?



TODOS SAÜDEM
O GRANDE BEOWULF!
ESTÁ AQUI PARA SAL-
VAR AS NOSSAS PATÉ-
TICAS PELES, EHP?

E SOMOS TÃO
AGRADECIDOS, PODEROSO
BEOWULF. MAS EU POSSO
FAZER UMA PERGUNTA...
COMO UM GRANDE
ADMIRADOR SEU?



VEJA, HAVIA UM OUTRO
BEOWULF DE QUEM EU OUVI
HISTÓRIAS... QUE DESAFIOU
BRECCA O PODEROSO PARA
LIMA PROVA DE NATAÇÃO
NO MAR ABERTO?
ERA VOCÊ?

VEJA, O BEOWULF
QUE EU OUVI QUE NADOU
CONTRA BRECCA, PERDEU.
ELE ARRISCOU SUA VIDA, E
DE BRECCA COM O OCEANO
PARA SATISFAZER SUA
PRÓPRIA VAIDADE. E ELE
PERDEU. ENTÃO PENSEI
QUE PODERIA SER
OUTRO...





EU NADEI CONTRA BRECCA.

UM PODEROSO GUERREIRO QUE NÃO PODE NEM MESMO GANHAR UMA DISPUTA DE NATAÇÃO, FALANDO POR MIM, EU DUVIDO QUE VOCE SERÁ CAPAZ DE IR CONTRA O GRENDEL E...

EU ACHO DIFÍCIL ARGUMENTAR COM UM BÊBADO. E É VERDADE, EU NÃO GANHEI A CORRIDA...



...NÓS NADAMOS POR CINCO DIAS, CABEÇA A CABEÇA. EU ERA UMA NADADOR MAIS FORTE, CONSERVANDO A MINHA FORÇA PARA A ÚLTIMA PARTE...

...ENTÃO UMA TEMPESTADE SE ROMPEU...



...E COM A TEMPESTADE VIERAM OS MONSTROS DOS MARES.



DE NOVO E DE NOVO...



... OS MONSTROS ATACAVAM...



...UM DELES ME AGARROU...



E ME ARRASTOU PARA O FUNDO...



...MAS EU MATEI O MONSTRO COM A MINHA LÂMINA, ENFIANDO EM SEU CORAÇÃO...



...EU NÃO VENCI A CORRIDA...



...MAS ELÉS CANTAM SOBRE A MINHA BATALHA ATÉ HOJE, MEU AMIGO. ELÉS NÃO CANTAM CANÇÕES SOBRE BRECCA.









BEOWULF, FILHO DE EDGETHOW... SE APROXIME. EU QUERO TE MOSTRAR UMA COISA.

CLAP!



O CHIFRE DE DRAGÃO.

É LINDO.



O MAIOR DE MEUS TESOUROS. EU O GANHEI APÓS A MINHA BATALHA COM FAFNIR, O DRAGÃO DOS PÂNTANOS DO NORTE. ISSO QUASE CUSTOU A MINHA VIDA.

TEM UM PONTO FRACO EMBAIXO DO PESCOÇO. VOCÊ O ACERTA COM UMA FACA OU ADAGA... É O ÚNICO JEITO DE PODER MATAR O DRAGÃO.



SE VOCÊ CUIDAR DO GRENDEL. ELA SERÁ SUA PRA SEMPRE.

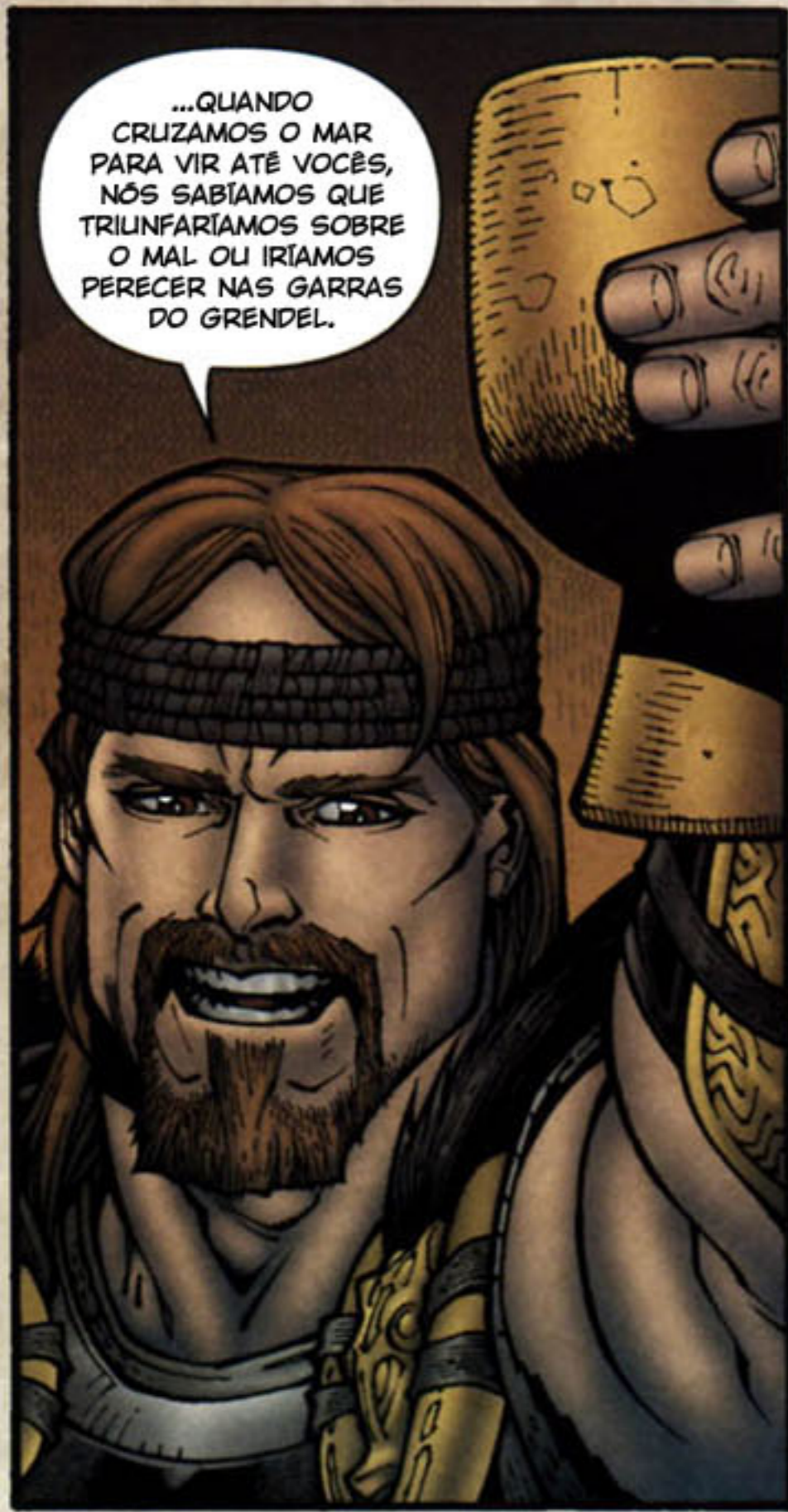
VOCÊ ME HONRA BASTANTE.



NÓS
QUE SOMOS
HONRADOS.



MELI SENHOR,
MINHA SENHO-
RA, POVO DE
HEROT...



...QUANDO
CRUZAMOS O MAR
PARA VIR ATÉ VOCÊS,
NÓS SABÍAMOS QUE
TRIUNFARIAMOS SOBRE
O MAL OU IRÍAMOS
PERECER NAS GARRAS
DO GREDEL.



HOJE A NOITE,
VAMOS VIVER
PRA SEMPRE EM
GRANDEZA E
CORAGEM...



...OU ESQUECIDOS
E DESPREZADOS
SE MORRERMOS!



AH, EU VEJO QUE AS HORAS CAÍRAM SOBRE NÓS.



BEM, ESSE VELHO PRECISA DORMIR.

ONDE ESTÁ A MINHA ESPOSA? WEALTHOW, MINHA QUERIDA?



EM UM MOMENTO.

VAMOS. MINHA LINDA, VAMOS GOLPEAR O...



NÃO ME TOQUE!

...TRAVESSEIRO?



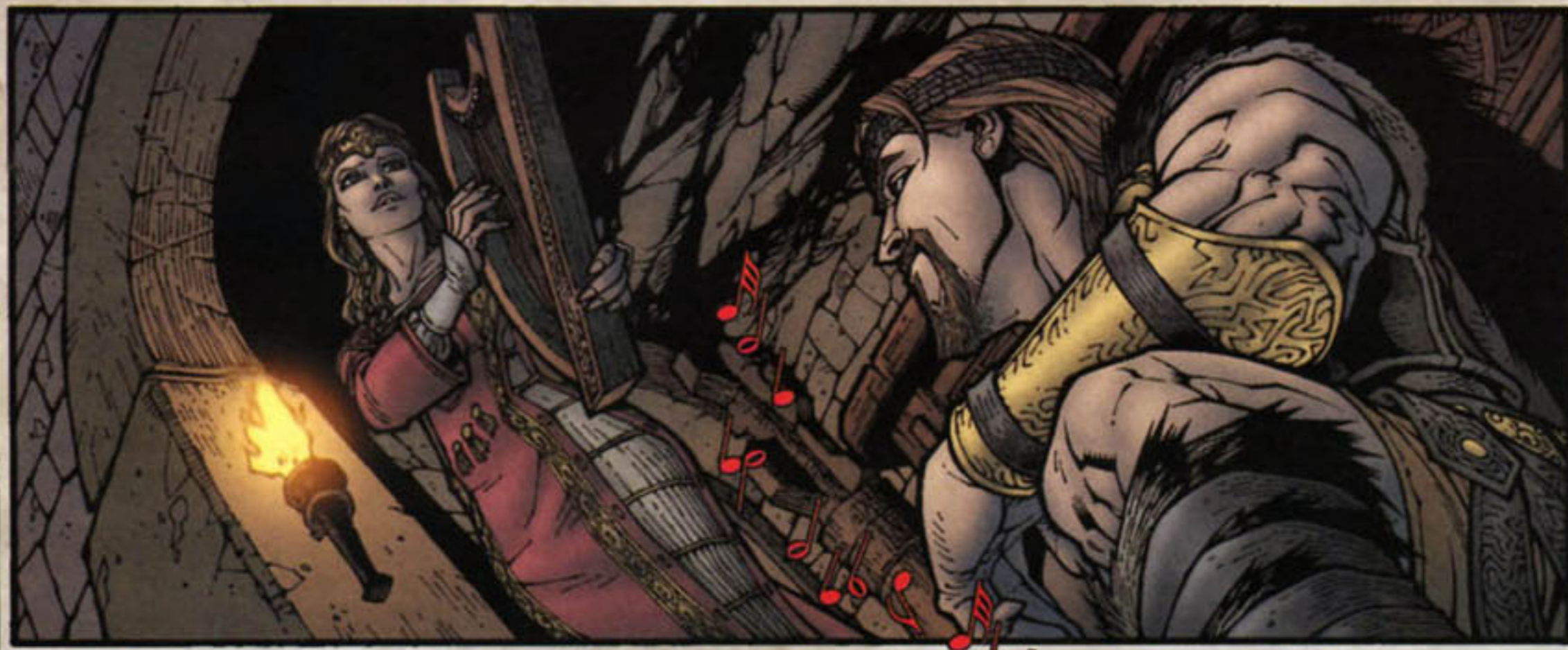
TALVEZ VOSSA MAJESTADE POSSA AGRACIAR OS NOSSO OLVIDO COM MAIS UMA MELODIA... ANTES QUE TODOS NOS RETIREMOS.

É O MÍNIMO QUE POSSO FAZER.



EU ESPERO VÊ-LO DE MANHÃ, BEOWULF... PELA VONTADE DE ODIN.

CUIDADO COM OS MONSTROS DO MAR... TENHO CERTEZA QUE SUA IMAGINAÇÃO DEVE ESTAR CHEIO DELES.



ISSO FOI LINDO. MAS
VOCÊ PRECISA IR AGORA,
VOSSA MAJESTADE.



CLARO,
GRENDEL.

O DEMÔNIO... É A
MALDIÇÃO DE MEU
MARIDO. NÃO, VERGONHA.
ELE NÃO TEM OUTRA...
NEM FILHOS. E NÃO TERÁ
MAIS, POR TUDO QUE
ELE DIZ.

VOCÊ... REALMENTE
PRECISA IR AGORA,
VOSSA MAJESTADE.





MELI SENHOR...
O QUE VOCÊ
ESTÁ FAZENDO?

QUANDO GREDEL
VIER, NÓS LUTAREMOS
COMO IGUAIS. EU NÃO
TENHO UMA ESPADA
CAPAZ DE MATAR UM
MONSTRO. MAS EU TENHO
DENTES E TENDÕES.

ARMADURAS FOR-
JADAS PELO HOMEM
SÓ ME DEIXARÃO MAIS
LENTO. NÓS LUTAREMOS
COMO IGUAIS... O DES-
TINO DECIDIRÁ.

EI, HONDSHEW,
CONSEGUI UMA?

NÃO,
NÃO É O
MEU TIPO.

EU CONHEÇO
O SEU TIPO... BEEE/
BEEE.. UFFF!





ISSO É BOM.
AMARREM ISSO
COM MAIS
CORRENTES.

VOCE É LOUCO,
SABE DISSO?

SIM.



EU NÃO ESTOU
GOSTANDO DISSO, MEU
SENHOR. OS HOMENS ESTÃO
DISTRÁIDOS. ESTÃO DES-
CUIDADOS DE MAIS. A MENTE DE
UM GUERREIRO DEVE ESTAR
LIMPA... FOCADA.

VOCE SE
PREOCUPA DE-
MAIS, WIGLAF.

CLARO.
ESSE É O MEU
TRABALHO!

ENQUANTO
ESTÁ DORMINDO,
O QUE QUER QUE
FAÇAMOS?

CANTEM. BEM
ALTO.



VOCE OUVIU.
ELE QUER QUE
CANTEMOS. OLAF,
CANTE!

ROOT!



HAVIA UMA DÚZIA DE VIRGENS,
FRESIANAS, DANES E FRANKS!
PEGAMOS ALGUMAS PARA FODER
E NOS DEMOS MUITO BEM!
OOOHHH...

OOOHHH, NÓS SOMOS O EXÉRCITO DE BEOWULF,
CADA UM É UM HOMEM LIVRE
CADA UM É UM HOMEM LIVRE
NÓS BATEMOS NAS BUNDAS DELAS,
E ARRUINAMOS SUAS GAROTAS,
ENTÃO FIZEMOS TUDO DE NOVO!



YRAHHHHH

AS MAIS BELAS DAS VIRGENS,
ELA ERA MAIS BELA SUECA!
EU DISSE A ELA QUE TINHA URGÊNCIA,
PRA ONDE PASSAR MINHA SEMENTE!



A MAIS VELHA DAS VIRGENS,
ELA ERA UMA GAROTA MALICIOSA!
EU MOSTREI MINHA PODEROSA ARMA,
E ELA ME MOSTROU A SUA BUNDA!

HOHHHHH

A MAIS RÁPIDA DAS VIRGENS,
EU SABIA QUE ELA ERA UMA VADIA,
EU DEI A ELE MEU TAPA SEXO,
E ELA AINDA QUERIA MAIS!



SUA IRMÃ ERA DA NORUEGA,
ELA ME CUSTOU VINTE GRÃOS!
ELA ME MOSTROU QUE HAVIA MAIS JEITOS,
DE SEMEAR A MINHA AVEIA!





SUA MÃE ERA DA ISLÂNDIA,
E ELA ERA MUITO QUENTE!
ELA PRECISAVA DE UM ICEBERG INTEIRO,
PARA RESFRIAR SUA FOGOSA...



DEVE SER A
MINHA DOCE
AMEIXA, YRSA!
ELA ESTÁ PRONTA
PRA MIM!

G...G...
GREDEL, ELE...
BA... BA...BATE...

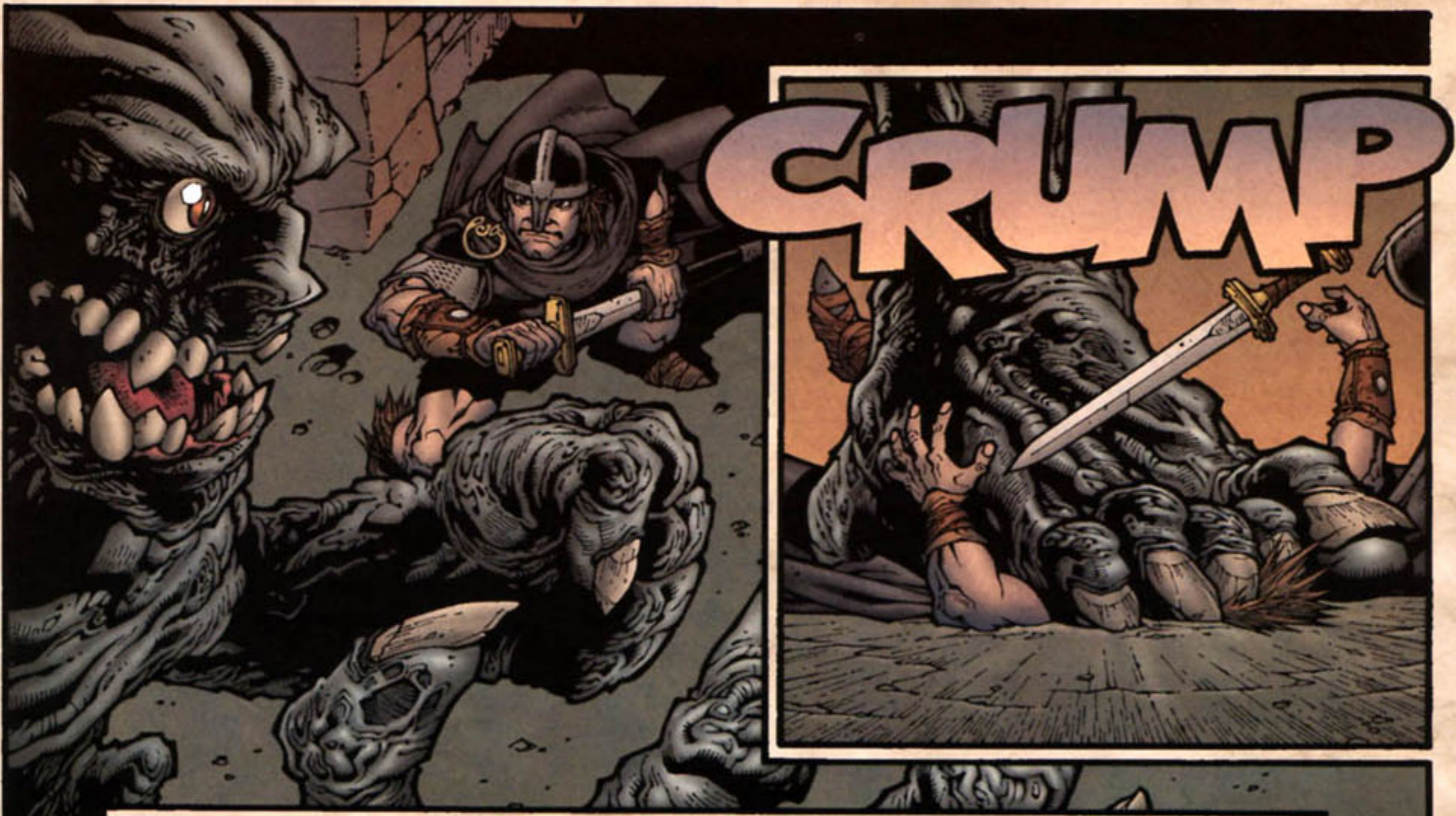


PACIÊNCIA,
MINHA QUERIDA!
DE A THANE UMA
CHANCE DE
ABRIR A...

HONDSHEW!
NÃO!

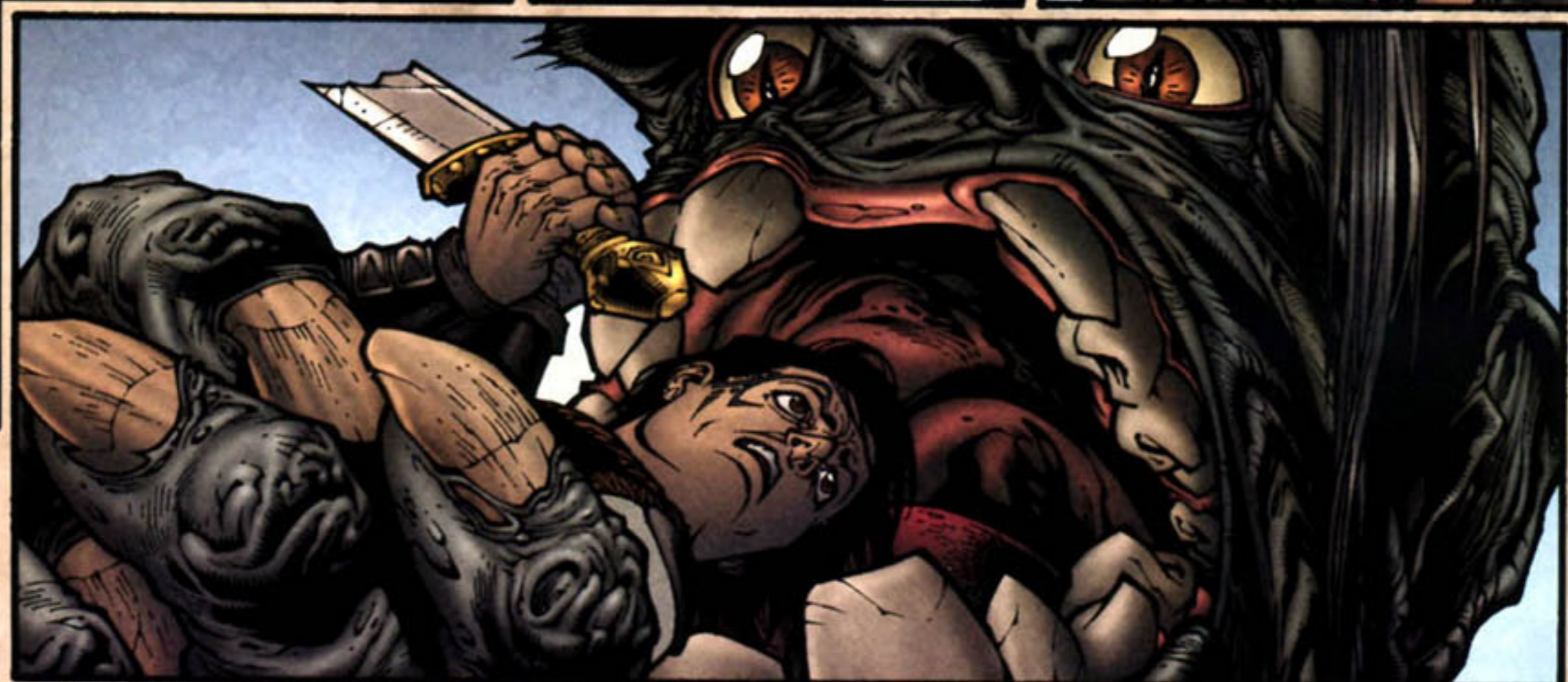


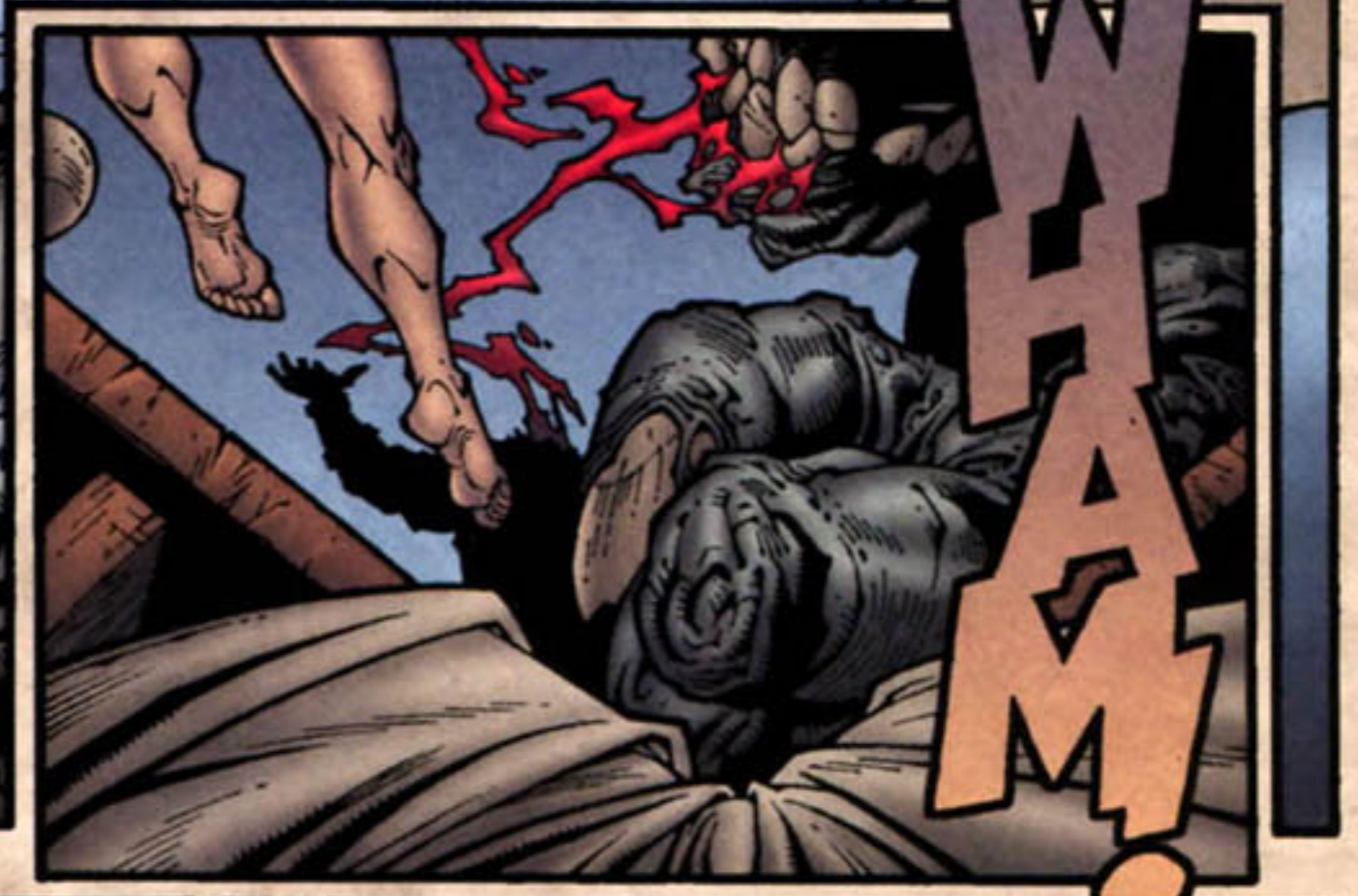
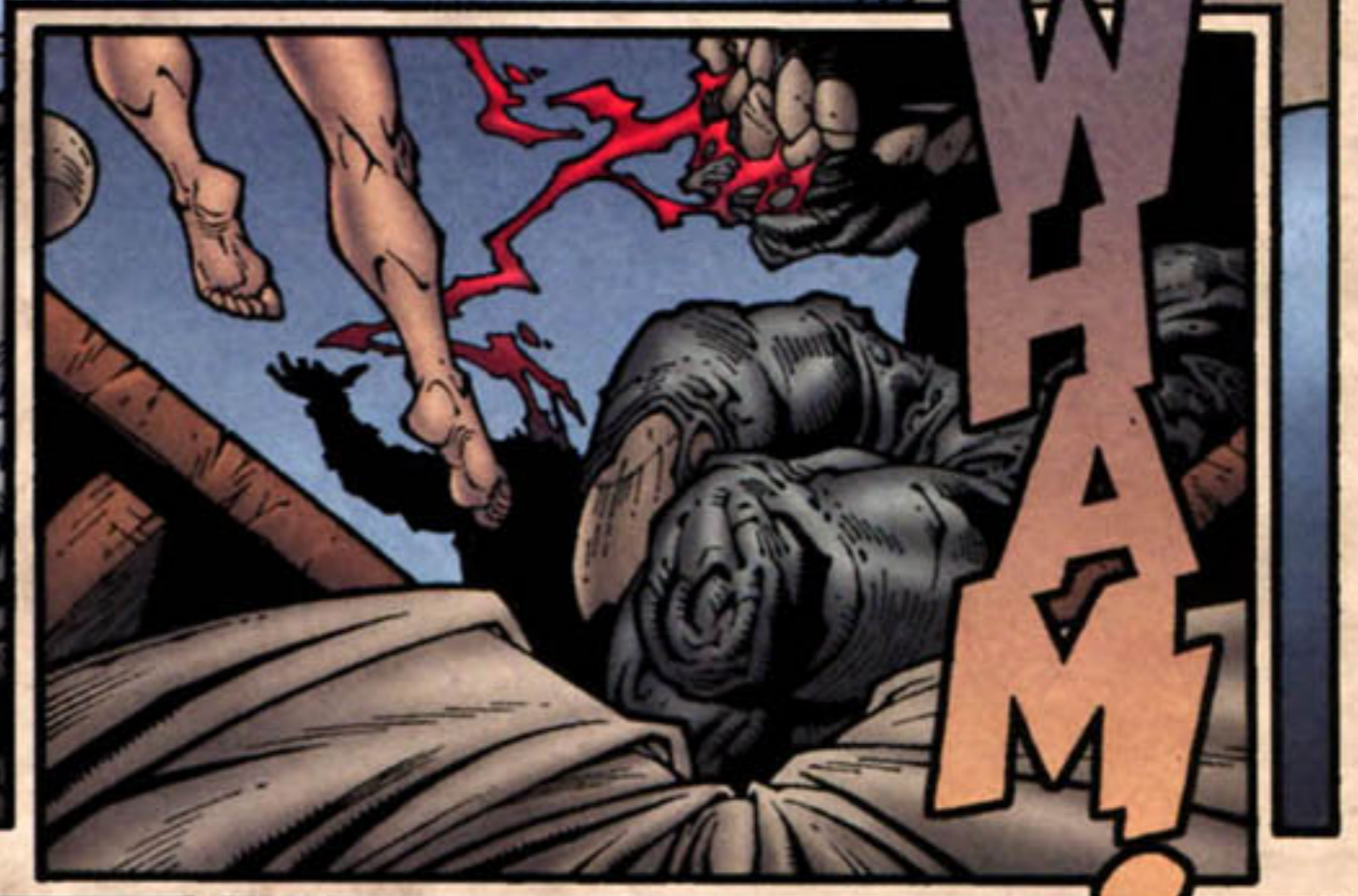
MERDA! É O
MONSTRO!



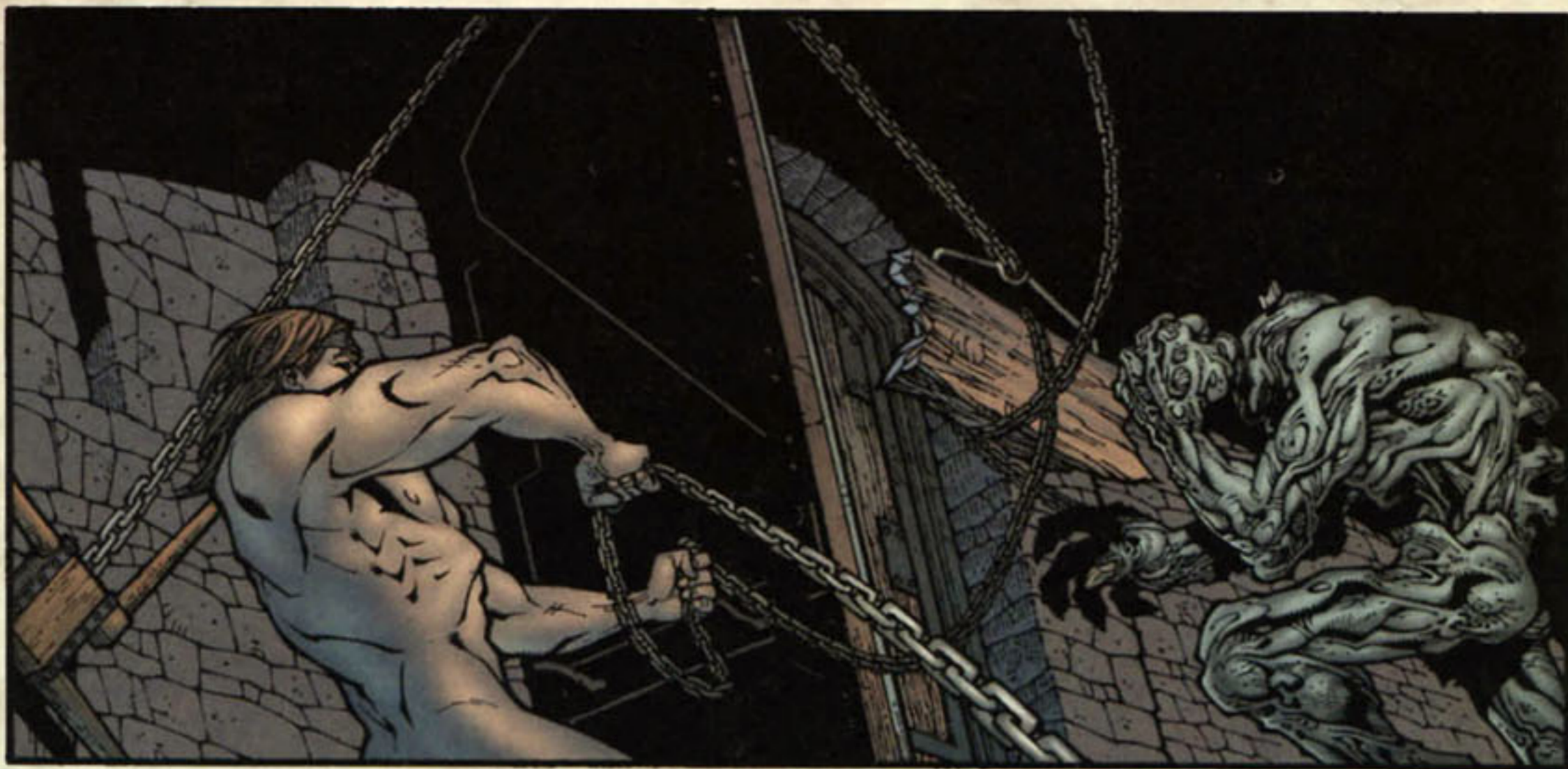


THUNK!









KRKK!



SEUS DIAS DE DERRAMAR SANGUE ESTÃO ACABADOS, DEMÔNIO!



SLAM!



deixe... grendel... livre!

SNAP CRACK

EU SOU ESTRIPADOR E RASGADOR E TALHADOR E CORTADOR. EU SOU TODAS AS COISAS QUE VOCÊ ACREDITA QUE É.

MELI É A FORÇA, DESEJO E PODER!

EU SOU BEOWULF!

PENSE VOCÊ AGORA NAS VIDAS DO BARÃO QUE VOCÊ ROUBOU!

ISSO FALA!

eu... não... monstro aqui! matar grendel... homem não pode! que coisa você é?!

PENSE NELES... QUANDO VOCÊ MORRER... VOCÊ É UM DEMÔNIO DA MORTE!

WHAM! WHAM! WHAM! WHAM!





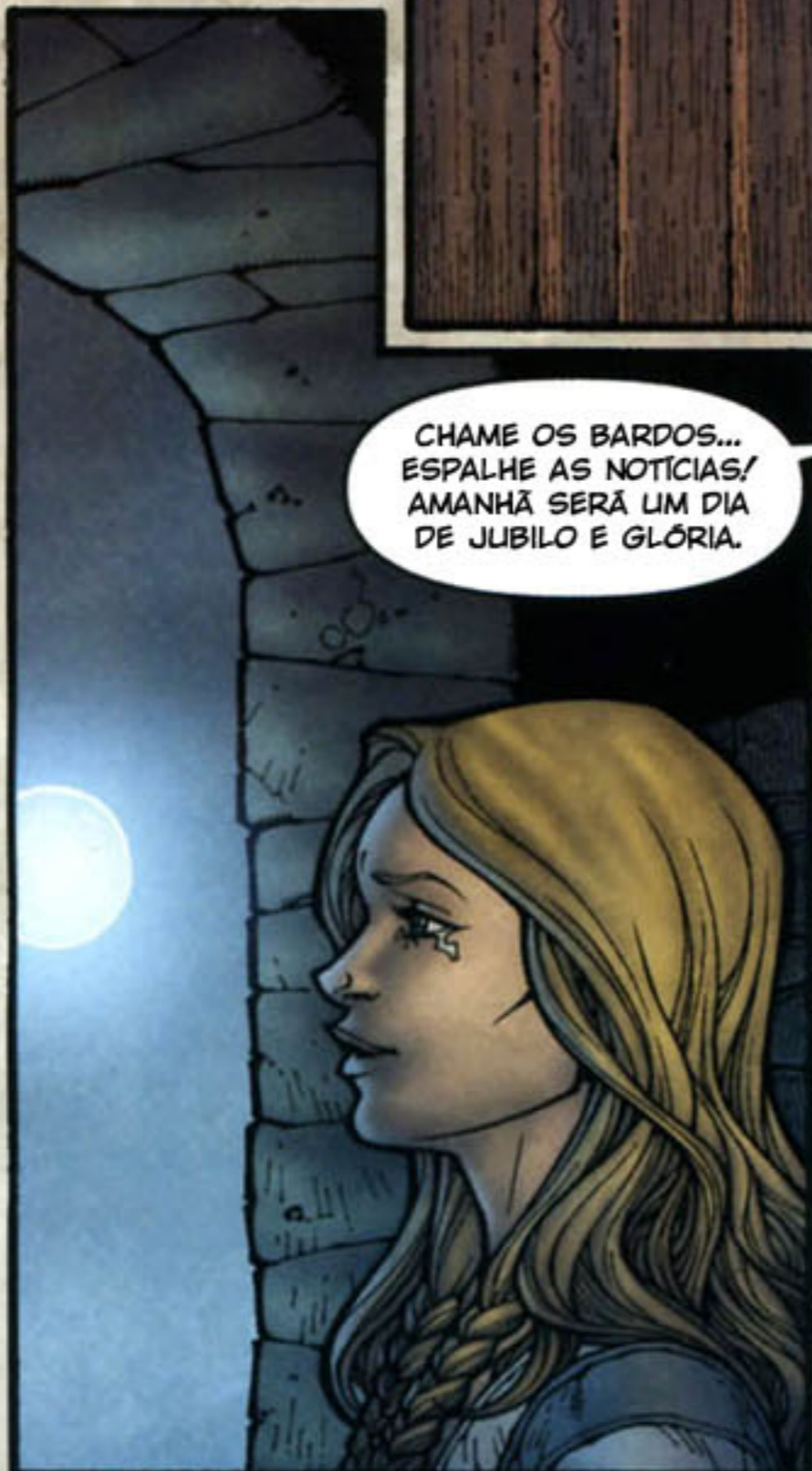
O BRAÇO DO GRENDEL! VOCÊ CONSEGUIU! ELE CONSEGUIU! ELE ARRANCOU UM DOS MEMBROS DA FERA! BEOWULF O MATOU!



É... É UMA COMEMORAÇÃO? UM GRITO DE... VITÓRIA?



MEU SENHOR! BEOWULF MATOU O DEMÔNIO!



CHAME OS BARDOS... ESPALHE AS NOTÍCIAS! AMANHÃ SERÁ UM DIA DE JUBILO E GLÓRIA.



NOSSO PESADELO ACABOU.

VENHA PARA MINHA CAMA, MINHA QUERIDA...

NÃO ME TOQUE.



MEU REINO PRECISA DE UM HERDEIRO. EU PRECISO DE UM FILHO... É HORA DE CUMPRIR O SEU DEVER.

COMO EU PODERIA ME DEITAR COM VOCÊ... SABENDO QUE VOCÊ SE DEITOU COM ELA?



HAHAHAHAHA!

WHAM!
WHAM!
WHAM!



mama... ele me feriu... ele me matou...

OH, MEU FILHO. MEU POBRE FILHO. EU TE AVISEI PARA NÃO IR ATÉ ELES, MEU FILHO.

eles me mataram...

QUEM MATOU VOCÊ, GRENDEL, MEU FILHO?



ele arrancou meu braço... dói tanto... tão ruim.

EU SEI. DURMA AGORA, MEU QUERIDO FILHO. DURMA PRA SEMPRE. MAMÃE ESTÁ AQUI.

E ELE PAGARÁ, MEU QUERIDO. QUEM FOI ESSE HOMEM.

mamãe? ele era tão forte...



tão forte... ele é tão forte... seu nome... é beowulf.



BEOWULF.

CONTINUA.

MARVELS



Milícia Armada Revolucionária de Voluntários Erguida em Liberdade aos Scanners